

PORÓWNANIA 14, 2014

CZASOPISMO POŚWIĘCONE
ZAGADNIENIOM KOMPARYTYSTYKI LITERACKIEJ
ORAZ STUDIOM INTERDYSCYPLINARNYM

comparis@amu.edu.pl
www.porownania.amu.edu.pl

SPIS TREŚCI

Dobrochna D a b e r t, *Wstęp. Kultura sytuacji postkolonialnej* 5

KULTURA SYTUACJI POSTKOLONIALNEJ

Joanna C z a p l i ń s k a, *Konwersja językowa pisarzy pochodzenia środkowoeuropejskiego jako strategia komunikacji z literaturą większościową* 9

Natalia L e m a n n, *Alternatywna miara wielkości? Postkolonialne uwarunkowania wizji hegemonicznej przeszłości Polski w wybranych historiach alternatywnych* 19

POSTKOLONIALNE WĘGRY I BAŁKANY

Sabina G i e r g i e l, *Przywróćcie nam przyszłość! Kreatywny potencjał nostalgii w kontekście publicystycznych tekstów Aleksandra Hemon* 43

Csilla G i z i ń s k a, *„Absurdystański” świat w cyklu powieści Lajosa Grendela New Hont* 59

Sylwia N o w a k - B a j c a r, *„Narcyz bez twarzy?” Postkolonialne oblicza Danila Kiša* 71

Kinga P i o t r o w i a k - J u n k i e r t, *Pisanie Zagłady w literaturze węgierskiej po 1989 roku. Casus Mihály* Kornisa (Podanie) 83

Judit R e i m a n, *Czefurzy raus! Gorana Vojnovicia. Słoweńska powieść kultowa w świetle bałkanizmu* 99

POSTKOLONIALNA SILVA RERUM

Arkadiusz K a l i n, *Słowiańsko-germańska tragifarsa literacka – post(-)kolonialna konfrontacja Wschodu i Zachodu w twórczości Andrzeja Stasiuka* 109

Anne-Marie Monluçon, <i>Post-89 Moldova</i> by Andrzej Stasiuk (trans. into English by Christian Leblond)	129
Daniel Kalinowski, <i>Czarno-złota tożsamość. Kaszubocentryczne periodyki „Tatczężna” i „Ōdroda”</i>	137
Zbigniew Kopeć, <i>Reportaże o końcach świata. Dawna Galicja i Białostoczczyzna według Martina Pollacka i Włodzimierza Pawluczuka</i>	151

POSTKOLONIALNA EUROPA ŚRODKOWO-WSCHODNIA

Marta Kowanko-Urbanczyk, <i>Renata Šerelytė i Sigitas Parulskis. Dwa przypadki uwikłania litewskiej prozy po roku 1991 w dyskurs postkolonialny</i>	161
Justyna Prusinowska, <i>Przez otwór w becze: Łotwa postkolonialna według Agnese Bule</i>	177
Ryszard Kupidura, <i>Stereotypizacja obrazu Polaków w literaturze ukraińskiej na początku XX wieku z uwzględnieniem współczesnych reminiscencji</i>	189
Lajos Pálfalvi, <i>Ucieczka z utopii w historię. Mińsk Artura Klinaua</i> (przeł. Anna Butrym)	207

WOBEC INNEGO

Jerzy Kandziora, <i>Uczeń czarnoksiężnika (Spotkanie Jerzego Ficowskiego z Julianem Tuwimem na cygańskim szlaku)</i>	221
--	-----

RECENZJE

Daniel Kalinowski, <i>Warmia i Mazury czyli polski Okcydent (w literaturze)</i> . (Joanna Szydłowska, <i>Narracje pojałtańskiego Okcydentu. Literatura polska wobec pogranicza na przykładzie Warmii i Mazur. 1945–1989</i> . Wydawnictwo Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie, Olsztyn 2013, ss. 554)	237
Autorzy „Porównań”	243

COMPARISONS 14, 2014

A JOURNAL ON COMPARATIVE LITERATURE
AND INTERDISCIPLINARY STUDIES

comparis@amu.edu.pl
www.porownania.amu.edu.pl

CONTENTS

Dobrochna D a b e r t, <i>Introduction. The culture of the postcolonial situation</i>	5
---	---

THE CULTURE OF THE POSTCOLONIAL SITUATION

Joanna C z a p l i ń s k a, <i>Language conversion of the writers with central European background as a communication strategy with the mainstream literature</i>	9
Natalia L e m a n n, <i>An alternative measure of greatness? Postcolonial determinants of the post-colonial determinants of the Polish hegemonic visions of history in selected alternative history novels</i>	19

POSTCOLONIAL HUNGARY AND THE BALKANS

Sabina G i e r g i e l, <i>Bring back our future! The creative potential of nostalgia in Aleksander Hemon's journalistic writings</i>	43
Csilla G i z i ń s k a, <i>„Absurdist” world in the series of novels by Lajos Grendel</i> New Hont	59
Sylwia N o w a k - B a j c a r, <i>„A narcissist without a face?” Postcolonial countenances of Danilo Kiš</i>	71
Kinga P i o t r o w i a k - J u n k i e r t, <i>The writing of the Shoah in Hungarian literature after 1989 The case of Mihály Kornis (Application)</i>	83
Judit R e i m a n, <i>Southern scum go home! A Slovene cult novel in the light of balkanism</i>	99

POSTCOLONIAL SILVA RERUM

Arkadiusz K a l i n, <i>Slavo-Germanic literary tragifarce- post(-)colonial confrontation of East and West in the works of Andrzej Stasiuk</i>	109
Anne-Marie M o n l u ç o n, <i>Post-89 Moldova by Andrzej Stasiuk (trans. into English by Christian Leblond)</i>	129
Daniel K a l i n o w s k i, <i>Black and gold identities. „Tatczężna” and „Òdroda” as Kashubian-centric magazines</i>	137

Zbigniew K o p e ć, <i>Reportages about the end of the worlds. Old Galicia and Białostoczczyzna according to Martin Pollack and Włodzimierz Pawluczuk</i>	151
---	-----

POSTCOLONIAL CENTRAL AND EASTERN EUROPE

Marta K o w e r k o-U r b a ń c z y k, <i>Renata Šerelytė and Sigitas Parulskis. Two cases involving the postcolonial discourse into the Lithuanian prose after 1991</i>	161
Justyna P r u s i n o w s k a, <i>Through the bunghole: Postcolonial Latwia according to Agnesea Bule</i>	177
Ryszard K u p i d u r a, <i>Stereotyping of the image of Poles in Ukrainian literature in the early twentieth century with a focus on contemporary reminiscences</i>	189
Lajos P á l f a l v i, <i>The escape from utopia to history. Artur Klinau's Minsk (transl. by Anna Butrym)</i>	207

FACING THE OTHER

Jerzy K a n d z i o r a, <i>Soccerer's apprentice (Jerzy Ficowski and Julian Tuwim meet on Gypsy trail)</i>	221
---	-----

REVIEWS

Daniel K a l i n o w s k i, <i>Warmia and Masuria or the Polish Occident (in literature). (Joanna Szydłowska, <i>Narracje pojałtańskiego Okcydentu. Literatura polska wobec pogranicza na przykładzie Warmii i Mazur. 1945–1989. Wydawnictwo Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie, Olsztyn 2013, ss. 554</i>)</i>	237
Authors of "Porównania"	243